



UNITED NATIONS
NATIONS UNIES

ICTR-97-36A-I
17-04-2009
(856-855)
International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda

856
1494

OR: ENG

TRIAL CHAMBER I

Before Judges: Florence Rita Arrey, Presiding
Mparany Rajohnson
Aydin Akay

Registrar: Adama Dieng

Date: 17 April 2009

THE PROSECUTOR

v.

Yussuf MUNYAKAZI

Case No. ICTR-97-36A-I

JUDICIAL RECORDS/ARCHIVES
RECEIVED
2009 APR 17 11 PM: 32

SCHEDULING ORDER REGARDING THE COMMENCEMENT OF THE TRIAL

Rule 54 of the Rules of Procedure and Evidence

Office of the Prosecutor:
Richard Karegyesa
Segun Jegede
Didace Nyirinkwaya

Counsel for the Defence
Jwani Mwaikusa
Richard Kazadi Kabimba

29

855


1. On 20 March 2009, at a status conference, the Presiding Judge indicated to the parties that the trial will start on the 20 April 2009 and continue for two weeks before adjournment up to 1st June 2009, when the prosecution case would continue for another two weeks. After that, it would adjourn for two months before resuming for the defence to commence its case.
2. However, on 15 April 2009, pointing out the unavailability of both his co-counsel and their legal assistant, the Lead counsel moved the Chamber for postponement of the commencement of the trial beyond 20 April 2009, proposing a single prosecution sequence starting on 1st June 2009.¹
3. On the 17 April 2009, the Trial Chamber met informally with the parties. The Defence was advised to re-consider the composition of its team. Furthermore, the Chamber noted that the Prosecution had no objection in conceding two more days to the Defence, in the interest of justice to enable the Defence to be better prepared for the trial.

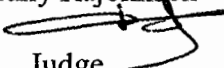
FOR THESE REASONS, THE CHAMBER


SCHEDULES the trial in this case to start on 22 April 2008.

DECLARES the Defence Motion in postponement of the commencement of the trial moot.

Arusha, 17 April 2009, done in English.


Florence Rita Arrey
Presiding Judge

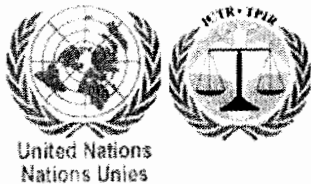
Mparany Rajohnson

Judge

Aydin Akay

Judge

[Seal of the Tribunal]



¹ Extremely urgent Request by the defence to postpone the Commencement of the Trial, filed on 15 April 2009.



TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS WITH CMS

COURT MANAGEMENT SECTION
(Art. 27 of the Directive for the Registry)

I - GENERAL INFORMATION (To be completed by the Chambers / Filing Party)

To:	<input checked="" type="checkbox"/> Trial Chamber I N. M. Diallo	<input type="checkbox"/> Trial Chamber II R. N. Kouambo	<input type="checkbox"/> Trial Chamber III C. K. Hometowu	<input type="checkbox"/> Appeals Chamber / Arusha F. A. Talon
	<input type="checkbox"/> Chief, CMS J.-P. Fomété	<input type="checkbox"/> Deputy Chief, CMS M. Diop	<input type="checkbox"/> Chief, JPU, CMS M. Diop	<input type="checkbox"/> Appeals Chamber / The Hague R. Muzigo-Morrison K. K. A. Afande
From:	<input checked="" type="checkbox"/> Chamber Marjorie MASSELOT (names)	<input type="checkbox"/> Defence (names)	<input type="checkbox"/> Prosecutor's Office (names)	<input type="checkbox"/> Other: (names)
Case Name:	The Prosecutor vs. Yussuf Munyakazi		Case Number: ICTR-97-36A-I	
Dates:	Transmitted: 17/04/2009		Document's date: 17/04/2009	
No. of Pages:	2	Original Language: <input checked="" type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda		
Title of Document:	Scheduling Order Regarding the Commencement of the Trial Under Rule 54 of the rules of Procedure and Evidence			
Classification Level:		TRIM Document Type:		
<input type="checkbox"/> Strictly Confidential / Under Seal		<input type="checkbox"/> Indictment	<input type="checkbox"/> Warrant	<input type="checkbox"/> Correspondence
<input type="checkbox"/> Confidential		<input type="checkbox"/> Decision	<input type="checkbox"/> Affidavit	<input type="checkbox"/> Notice of Appeal
<input checked="" type="checkbox"/> Public		<input type="checkbox"/> Disclosure	<input checked="" type="checkbox"/> Order	<input type="checkbox"/> Appeal Book
		<input type="checkbox"/> Judgement	<input type="checkbox"/> Motion	<input type="checkbox"/> Book of Authorities
		<input type="checkbox"/> Submission from non-parties		
		<input type="checkbox"/> Submission from parties		
		<input type="checkbox"/> Accused particulars		

II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE (To be completed by the Chambers / Filing Party)

CMS SHALL take necessary action regarding translation. <input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits only the original, and will not submit any translated version. <input type="checkbox"/> Reference material is provided in annex to facilitate translation. Target Language(s): <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda			
CMS SHALL NOT take any action regarding translation. <input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits BOTH the original and the translated version for filing, as follows:			
Original	in	<input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda	
Translation	in	<input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda	
CMS SHALL NOT take any action regarding translation. <input type="checkbox"/> Filing Party will be submitting the translated version(s) in due course in the following language(s): <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda			
KINDLY FILL IN THE BOXES BELOW			
<input type="checkbox"/> The OTP is overseeing translation. The document is submitted for translation to: <input type="checkbox"/> The Language Services Section of the ICTR / Arusha. <input type="checkbox"/> The Language Services Section of the ICTR / The Hague. <input type="checkbox"/> An accredited service for translation; see details below: Name of contact person: Name of service: Address: E-mail / Tel. / Fax:		<input type="checkbox"/> DEFENCE is overseeing translation. The document is submitted to an accredited service for translation (fees will be submitted to DCDMS): Name of contact person: Name of service: Address: E-mail / Tel. / Fax:	

III - TRANSLATION PRIORITISATION (For Official use ONLY)

<input type="checkbox"/> Top priority	COMMENTS	<input type="checkbox"/> Required date:
<input type="checkbox"/> Urgent		<input type="checkbox"/> Hearing date: